



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC Tanu - Radoub à quai	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-19C034/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-19C034	<b>Date</b> 2019-10-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-588-7839	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-9-42126 (588)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wulff, Gregor F.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv588
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 217-7138 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification est émise pour répondre aux questions suivantes posées par des fournisseurs.

### Questions et réponses

Voici les questions des soumissionnaires et les réponses du Canada aux questions supplémentaires reçues par courriel.

Renvoi	Description du renvoi	Question du soumissionnaire	Réponse du Canada
ITT Para 2.2		Il n'y a pas de lien dans votre offre pour le service epost	Veuillez consulter ci-dessous pour les instructions complètes.
11.3.C.2		Pouvez-vous s'il vous plaît fournir un fabricant et les numéros de pièce pour les orifices, les spécifications stipulent que nous devons réinstaller les orifices en utilisant de nouveaux joints et garnitures. Les joints seront-ils de type GSM ou 1379?	Le fabricant des orifices ou le numéro de pièce n'est pas connu. Par conséquent - L'entrepreneur doit inclure dans son offre de couper et d'adapter des joints d'étanchéité personnalisés ou d'étendre le polymère pour refermer hermétiquement les hublots. Le matériau du joint sera acheté d'ici 1379. Le matériel sera déterminé par le TA une fois le premier hublot démonté.
19.2. C.6 p. 49		Pouvez-vous confirmer? Les essais en mer auront lieu avant le 17 décembre 2019?	Les essais en mer doivent être terminés d'ici le 21 janvier 2020.
Appendix 1 to Annex H.B		Existe-t-il un PDS reflétant les 600 vs 5000 litres de boues et d'huile dans les réservoirs?	S'il vous plaît voir ci-dessous. Les fournisseurs demandent PDS Ver 001

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F1782-19C034/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F1782-19C034/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
XLV-9-42126

Buyer ID - Id de l'acheteur  
xl588  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11.3.B.2 Drawings & 11.2.B.2 Drawings		Nous recherchons les dessins suivants: T17-324-H-116, fenêtres et feux de côté 1380-25 324-M-24 T17-324-M T17-324-M-35	Les fournisseurs demandent un lien zip pour les dessins
--	--	---	---

**EFFACER :**

**1.2.2 Durée du contrat**

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit:

Début : 9 décembre 2019;

Fin : 15 janvier 2020.

**INSÉRER :**

**1.2.2 Durée du contrat**

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit:

Début : 9 décembre 2019;

Fin : 21 janvier 2020.

**EFFACER :**

**7.4 Durée du contrat**

1. Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 9 décembre 2019;

Fin : 15 janvier 2020.

**INSÉRER :**

**7.4 Durée du contrat**

1. Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 9 décembre 2019;

Fin : 21 janvier 2020.

**EFFACER :**

**2.2 Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

**INSÉRER :**

**2.2 Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Région Pacifique  
401 - 1230, rue Gouvernement  
Victoria, C.-B. V8W 3X4

[TPSGC.RPReceptiondessoumissions-PRBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RPReceptiondessoumissions-PRBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) - Aucune soumission ou offre transmise directement à cette adresse de courriel ne sera acceptée. Le présent courriel vise simplement à ouvrir une conversation Connexion postel, conformément aux instructions uniformisées.

**Remarque :** Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postel, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postel si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postel.

Numéro de télécopieur : (250) 363-3344

**EFFACER :**

**APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX**

Les Feuilles de renseignements sur les prix est un document électronique distinct intitulé:

"F1782-19C034 PDS Tanu - Tully Alongside Ver 000"

Pour obtenir une copie des Feuilles de renseignements sur les prix, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7.

**INSÉRER :**

**APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX**

Les Feuilles de renseignements sur les prix est un document électronique distinct intitulé:

"F1782-19C034 PDS Tanu - Tully Alongside Ver 001"

Pour obtenir une copie des Feuilles de renseignements sur les prix, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7.

**Toutes les autres modalités de la demande de soumissions et des clauses du contrat subséquent demeurent inchangées.**

Solicitation No. - N° de l'invitation

F1782-19C034/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F1782-19C034/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

XLV-9-42126

Buyer ID - Id de l'acheteur

xlv588

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME